明志科技大學 MING CHI UNIVERSITY OF TECHNOLOGY

113 學年度外國學生暨外國學生專班 招生簡章

2024-2025 ACADEMIC YEAR ADMISSSION GUIDELINES

FOR INTERNATIONAL STUDENTS &

INTERNATIONAL BACHELOR'S DEGREE PROGRAMS

地址: 243303 新北市泰山區工專路 84 號

電話: (02) 2908-9899 #3015、3007

招生專線:(02)2908-4256

傳真:(02)2904-1346

招生資訊網: http://foreignadm.mcut.edu.tw/

Address: No. 84, Gungjuan Rd., Taishan Dist.,

New Taipei City, 243303 Taiwan

Telephone: 886-2-2908-9899 #3015 \ 3007

Admissions Line: 886-2-2908-4256

FAX: 886-2-2904-1346

URL: http://foreignadm.mcut.edu.tw/



重要日程表/Key Dates for Admission

| 日期 Dates 項目 Items | 秋季班 Fall Semester (Sep. Entry) | 春季班 Spring Semester (Feb. Entry) | |
|---|--|---|--|
| 公布簡章 Issuing of Admission Guidelines for International Students 2024-2025 | 2024年1月1日 January 1, 2024 | 2024年7月1日 July 1, 2024 | |
| 申請日期 Application Period 審核日期 | 2024年1月1日至2024年4月30日 January 1, 2024 - April 30, 2024 2024年5月1日至2024年5月15日 | 2024年8月1日至2024年10月15日 August 1, 2024 - October 15, 2024 2024年10月16日至2024年10月31日 | |
| Review Period 公告錄取名單 Admission Roster Announcement | May 1, 2024 - May 15, 2024 2024 年 5 月 17 日 May 17, 2024 | October 16, 2024 - October 31, 2024 2024 年 11 月 1 日 November 1, 2024 | |
| 就學意願回覆截止 Reply the Intention for Enrollment | 2024年5月18日至2024年6月16日 May 18, 2024 - June 16, 2024 | 2024年11月2日至2024年11月17日 November 3, 2024 - November 17, 2024 | |
| 寄發入學許可 Mailing of Admission Certificate | 2024年7月1日 July 1, 2024 | 2024年12月2日 December 2, 2024 | |
| 註冊入學 Registration | 2024 年 9 月 September, 2024 | 2025 年 2 月 February, 2025 | |

- 為維護您的權益,請詳閱本簡章各節之規定。 In order to protect your application rights, make sure to read the rules of this guideline carefully.
- 錄取結果將公告於本校教務處網頁並以電子郵件通知,未於期限內回覆入學意願者,視為放棄錄 取資格。
 - Admission results will be announced on the website of Office of Academic Affairs. If applicant do not reply their intention for enrollment by the deadline, MCUT will consider him or her as voluntarily declining the offer of admission.
- 本校外國學生招生入學事務皆未委外辦理,亦未與任何單位合作,敬請申請者多加留意、小心求證,切勿聽信非校方發出之訊息,如有疑義務請與國際事務處境外學生組(oia@mail.mcut.edu.tw)確認。
 - Recruitment affairs of MCUT for foreign students are NOT outsourced. We don't cooperate with any external organizations either. Applicants are advised to be cautious and verify information carefully. Do not believe any messages that are not issued by the university (MCUT). If you have any doubts, please contact the Division of Overseas Student Affairs, Office of International Affairs. (oia@mail.mcut.edu.tw).

招生系別/Programs

▲授課語言及招生名額/Instruction Language and Quota

| 代號 Code | 授課語言 Instruction Language |
|------------|---|
| [A] | 該系所/學程全部課程以英文授課。 |
| | All courses in the program are taught in English. |
| | 該系所/學程部分課程以英文授課,且英文課程學分可滿 |
| 【B】 足畢業要求。 | |
| 101 | Program has sufficient English courses to meet graduation |
| | requirements. |

| 學院 | 系 所別 | 博士 Ph.D. 名額 Quota:31 | 碩士 Master 名額 Quota: 68 | 學士 Bachelor 名額 Quota:40 |
|---------------------------|--|------------------------------------|------------------------------------|----------------------------|
| College | Department/Graduate Institute | 秋、春季班 Fall & Spring Semester | 秋、春季班 Fall & Spring Semester | 秋季班 Fall Semester |
| | 能源電池科技博士學位學程 Ph.D. Program of Energy and Battery Technology | [A] | | |
| - | 電漿與薄膜工程國際博士學位 <mark>學程 International Ph.D. Program in Plasma and Thin Film Technology </mark> | [A] | | |
| 工程學院 | 創新科技應用於生物醫學暨醫療照護產品 研發國際博士學位學程 International Ph.D. Program in Innovative Technology of Biomedical Engineering and Medical Devices | [A] | | 190 |
| College of Engineer | 機械與機電工程碩士班 <u>Master's Program in</u> <u>Mechanical and Electromechanical</u> <u>Engineering</u> | 0 | [B] | |
| ing | 電機工程系碩士班 <u>Master's Program in</u> <u>Electrical Engineering</u> | | (B) | |
| | 電子工程系碩士班 <u>Master's Program in</u> <u>Electronic Engineering</u> | VOF | [B] | |
| 環資學 院 | 化學工程系碩士班 <u>Master's Program in</u> <u>Chemical Engineering</u> | | (B) | |
| College of | 生化工程碩士班 <u>Master's Program in</u> <u>Biochemical Engineering</u> | | (B) | |
| Environ ment and | 環境工程碩士班 <u>Master's Program in</u> <u>Environmental Engineering</u> | | (B) | |
| Resource s | 材料工程系碩士班 <u>Master's Program in</u> <u>Materials Engineering</u> | | (B) | |

| 學院 | 系 所別 | 博士 Ph.D. 名額 Quota:31 | 碩士 Master 名額 Quota:68 | 學士 Bachelor 名額 Quota:40 |
|------------------------------|---|------------------------------------|------------------------------------|----------------------------|
| College | Department/Graduate Institute | 秋、春季班 Fall & Spring Semester | 秋、春季班 Fall & Spring Semester | 秋季班 Fall Semester |
| | 工業工程與管理系碩士班 <u>Master's Program</u> <u>in Industrial Engineering and Management</u> | | (B) | |
| 管設學 | 國際企業管理碩士學位學程 <u>International Master of Business</u> <u>Administration</u> | | [A] | |
| 院 College of | 經營管理系外國學生專班 <u>Business and Management International</u> <u>Bachelor's Degree Program</u> | K K | | [A] |
| Manage ment and Design | 工業設計系外國學生專班 Industrial Design International Bachelor's Degree Program | | | [A] |
| | 工業設計系碩士班 <u>Master's Program in</u> <u>Industrial Design</u> | | (B) | |
| | 視覺傳達設計系碩士班 <u>Master's Program</u> <u>in Visual Communication Design</u> | | (B) | |

※本校上列外國學生專班之開班人數每班須達 12 人。若招生人數未滿 12 人,本校得不予開班。 ※The number of students in International Bachelor's Degree Programs is required to be at least 12 per class. If the number of students applying this program is less than 12, Ming Chi University of Technology has the right not to offer the program.

目錄/Contents

| 一、申請資格/I. Applicant Eligibility |
|---|
| 二、學年度及修業年限/II. Academic Years and Study Period |
| 三、申請日期及方式/III. Application Period and Methods |
| 四、申請應繳資料/IV. Required Application Materials |
| 五、注意事項 /V. Important Reminders |
| 六、報到及註冊入學/VI. Registry and Enrollment |
| 七、學雜費收費標準/VII. Tuition and Fees of MCUT |
| 八、其他費用/VIII. Other Expenses at MCUT |
| 九、獎助學金/IX. Scholarship |
| |
| 附表/Appendixes |
| 附件一/Appendix I 外國學生切結書/Declar <mark>ation</mark> for Int <mark>ernat</mark> ional St <mark>ude</mark> nts |
| 附件二/Appendix II 個人資料蒐集同意書 Personal Data Collection AgreementII |
| 附件三/Appendix III 官方語言及通用語言為英語之國家名單一覽表 |
| The List of Nations with English as the Official or Common Language IV |

明志科技大學 113 學年度外國學生暨外國學生專班招生簡章

Ming Chi University of Technology 2024-2025 Academic Year Admission Guidelines for International Students & International Bachelor's Degree Programs

一、申請資格/I. Applicant Eligibility

申請資格悉依據教育部《<u>外國學生來臺就學辦法</u>》所規定辦理,辦法如經修正,將以教育部 公告為準。

Eligibility is based on Ministry of Education (MOE) <u>Regulations Regarding International Students.</u> <u>Undertaking Studies in Taiwan.</u> If there have been any changes or updates to the regulations, the latest version announced by the MOE prevails.

● 國籍規定 Nationality Requirements:

依據外國學生來臺就學辦法,你必須符合下列其一身份,方可以外國學生身分申請本校: According to International Students Undertaking Studies in Taiwan, You must meet ONE of the following requirements in order to apply for admission as an international student in Taiwan:

- 1. 具外國國籍且未曾具有中華民國國籍,且符合下列規定:
 - A person of foreign nationality who has never held Republic of China ("R.O.C.") nationality and who meets the following requirements is permitted to apply for admission:
 - (a) 未曾以僑生身分在臺就學。

The person has never undertaken studies in Taiwan as an overseas Chinese student.

- (b) 未於申請入學當學年度依僑生回國就學及輔導辦法經海外聯合招生委員會分發。
 The person has not been given a placement in the current academic year by the University Entrance Committee for Overseas Chinese Students in accordance with the Regulations Regarding Study and Counseling Assistance for Overseas Chinese Students in Taiwan.
- 2. 具外國國籍且符合下列規定,於申請時並已連續居留海外六年以上者:

An applicant of foreign nationality who meets the following requirements and who in the immediate past has resided overseas continuously for at least six years.

- (a)申請時兼具中華民國國籍者,應自始未曾在臺設有戶籍。
 - An applicant who at the time of their application also holds dual R.O.C. nationality shall have never had household registration in Taiwan.
- (b)申請前兼具中華民國國籍,於申請時已不具中華民國國籍者,應自內政部許可喪失中華民國國籍之日起至申請時已滿八年。
 - An applicant who before the time of their application also held dual R.O.C. nationality but no longer does at the time of their application shall have renounced their R.O.C. nationality with the approval of the Ministry of the Interior on a date at least eight full years before making their application.
- (c)前二款均未曾以僑生身分在臺就學,且未於當學年度接受海外聯合招生委員會分發。 Applicants referred to in the preceding two subparagraphs must have never previously

undertaken studies in Taiwan as an overseas Chinese student nor have accepted a placement by the University Entrance Committee for Overseas Chinese Students in the current academic year.

- 依教育合作協議,由外國政府、機構或學校遴薦來臺就學之外國國民,其自始未曾在臺 設有戶籍者,經教育部核准,得不受前二項規定限制。
 - A foreign national who was selected by a foreign government, organization, or school to study in Taiwan in accordance with the Education Cooperation Framework Agreement, and who has never had household registration in Taiwan may be given exemption from the restrictions set out in the preceding two paragraphs if the competent education administrative authority gives approval.
- 4. 第二項所定六年,以擬入學當學期起始日期(二月一日或八月一日)為終日計算之。 The periods of six years stipulated in Paragraph 2 shall be calculated using the starting date of the semester (February 1, or August 1) as the end date of the period.
- 5. 第二項所稱海外,指大陸地區、香港及澳門以外之國家或地區;所稱連續居留,指外國學生每曆年在國內停留期間不得逾一百二十日。連續居留海外採計期間之起迄年度非屬完整曆年者,以各該年度之採計期間內在國內停留期間未逾一百二十日予以認定。但符合下列情形之一且具相關證明文件者,不在此限;其在國內停留期間,不併入海外居留期間計算:

The term "overseas" used in Paragraph 2 refers to countries or regions other than the Mainland Area, Hong Kong, and Macau; the term "reside overseas continuously" means that an international student has stayed in Taiwan for no more than a total of 120 days in each calendar year. When calculating the number of consecutive years spent overseas, if the initial or final year of the period is not a complete calendar year, any time spent in Taiwan in the initial or final year must not exceed 120 days. However, time that a person has spent in Taiwan is not subject to this restriction and it is not counted when calculating how long they were in Taiwan in a particular year if the person has documentary proof that they:

- (a)就讀僑務主管機關舉辦之海外青年技術訓練班或教育部認定之技術訓練專班。 Attended an overseas youth training course organized by the Overseas Compatriot Affairs Council or a technical professional training program accredited by MOE;
- (b)就讀教育部核准得招收外國學生之各大專校院華語文中心,合計未滿二年。 Spent a total period of less than two years undertaking Chinese language classes at a Chinese language center at a university or tertiary college which has MOE approval to recruit students overseas;
- (c)交換學生,其交換期間合計未滿二年。

Spent a total period of less than two years in Taiwan as an exchange student; or

- (d)經中央目的事業主管機關許可來臺實習,實習期間合計未滿二年。
 - Spent a total period of less than two years undertaking an internship that they came to Taiwan to undertake with the approval of the designated central competent authority.
- 6. 具外國國籍並兼具中華民國國籍,且於<u>外國學生來臺就學辦法</u>中華民國一百年二月一日 修正施行前已提出申請喪失中華民國國籍者,得依原規定申請入學,不受第二項規定之 限制。

An applicant who held both foreign and R.O.C. nationalities and applied for annulment of their R.O.C. nationality before the date of effect of the February 1, 2011 amendment to Regulations Regarding International Students. Undertaking Studies in Taiwan may apply for admission as an international student in accordance with the provisions in place before the amendment and is not subject to the restrictions set out in Paragraph 2.

- 7. 具外國國籍,兼具香港或澳門永久居留資格,且未曾在臺設有戶籍,申請時於香港、澳門或海外連續居留滿六年以上者,得依本規定申請入學。
 - Article 3 An applicant of foreign nationality, who is eligible for permanent residence in Hong Kong or Macao, who has never had household registration in Taiwan, and who at the time of their application has resided in Hong Kong, Macao, or elsewhere overseas continuously for at least six years may apply for admission in accordance with the provisions of these Regulations.
- 曾為大陸地區人民具外國國籍且未曾在臺設有戶籍,申請時已連續居留海外六年以上者, 得依本規定申請入學。
 - A person who was formerly from the Mainland Area and who has foreign nationality and has have never had household registration in Taiwan, and who at the time of their application has resided overseas continuously for at least six years may apply for admission to an educational institution, in accordance with the provisions of these Regulations.
- 9. 前兩項所稱連續居留,指每曆年在國內停留期間,合計未逾一百二十日。但符合前條第 五項第一款至第四款所列情形之一且具相關證明文件者,不在此限;其在國內停留期間, 不併入前項連續居留期間計算。前兩項所定六年,以擬入學當期起始日期(二月一日或 八月一日)為終日計算之。前兩項所定海外,準用第五項規定。
 - The term "resided [...] continuously" in the preceding 2 paragraphs means that a person did not spend more than a total of 120 days in Taiwan in each calendar year. However, this restriction does not apply if a person can present documentary proof that any of the circumstances listed in Paragraph 5, Subparagraphs 1 to 4 of the previous article apply. The time that they spent in Taiwan in the ways listed is not counted when calculating the period of continuous residence referred to in the previous paragraph. The periods of six years stipulated in the preceding 2 paragraphs shall be calculated using the starting date of the semester (February 1, or August 1) as the end date of the period. The definition of "overseas" given in Paragraph 5 also applies, mutatis mutandis, to the preceding 2 paragraphs.

● 學歷規定 Academic Requirements

- 1. 具國外高中學歷者,得申請入學本校外國學生專班。
 Applicants who apply for an International Bachelor's Degree Program must hold a certificate of graduation obtained from a certified foreign high school.
- 2. 具學士學位者,得申請入學本校碩士班;具碩士學位者,得申請入學本校博士班。 Applicants who apply for a Master program must hold a Bachelor's degree obtained from a certified college/university; applicants who apply for a Ph.D. program must hold a Master degree.
- 3. 須符合教育部採認規定之高中、大學或獨立學院畢業(教育部外國大學參考名冊),畢

(肄)業學校應為已列入參考名冊者;未列入參考名冊者,應為當地國政府學校權責機關或其認定之教育專業評鑑團體所認可。

Applicants must have graduated from a high school, college/university, or an educational institute that is either certified by <u>MOE</u> or has been accredited by an organization authorized by the government where it is located.

- 4. 具有教育部《<u>入學大學同等學力認定標準</u>》有關該學制同等學力報考資格者。
 Applicants should meet the criteria under MOE <u>Standards for Recognition of Equivalent Educational Levels for University Admission</u>.
- 5. 持大陸地區學歷:應依《<u>大陸地區學歷採認辦法</u>》規定辦理。
 Applicants who graduated from Mainland China should satisfy the provisions of the Regulations Regarding the Assessment and Recognition of Academic Records from Mainland China.
- 6. 持香港或澳門學歷:應依《<u>香港澳門學歷檢覈及採認辦法</u>》規定辦理。
 Applicants who graduated from the Hong Kong, or Macao should satisfy the provisions of the <u>Regulations Governing the Examination and Recognition of Educational Records from Hong Kong and Macao.</u>
- 7. 前二項以外之國外地區學歷,應依《大學辦理國外學歷採認辦法》規定辦理。
 Applicants who graduated from the foreign countries should satisfy the provisions of the Regulations Governing the Assessment and Recognition of Foreign Academic Records by Institutions of Higher Education.
- 8. 外國學生申請來臺就學,以<mark>一次為限。但下列情形</mark>,不在此限:

An international student applying to study at an educational institution in Taiwan is limited to only applying ONCE. However, this requirement does not apply to an international student in either of the following circumstances:

- A. 於完成申請就學學校學程後,申請碩士班以上學程,逕依本校規定辦理。 If an international student is applying for admission to a master's degree or higher level program after completing the course of study at the educational institution to which they originally applied, the University to which the student is now applying shall handle the application in accordance with its regulations.
- B. 外國學生申請來臺就讀學士班學程,在國內停留未滿一年,因故退學或喪失學籍,得重新申請來臺就學,並以一次為限。

 If an international student is applying for admission to a master's degree or higher level program after completing the course of study at the educational institution to which they originally applied, the University to which the student is now applying shall handle the application in accordance with its regulations.
- 曾因學校操行、學業成績不及格或因犯刑事案件經判刑確定致遭退學者,則不得申請 入學。

An international student who has been dismissed by the educational institution as a result of unsatisfactory conduct or of a conviction in criminal case proceedings is not permitted to apply

for admission to another university or tertiary college.

二、學年度及修業年限/II. Academic Years and Study Period

1. 學年度 / Academic Years

每一學年起自8月1日至翌年7月31日止。秋季班約9月中旬開學;春季班約1月中旬開學。實際開學日期依本校行事曆公告為準。

The academic year begins on August 1 and ends on July 31 of the following year. Fall semester begins in mid-September, and spring semester begins in mid-January. Refer to the Academic Calendar of the University for the beginning date of each semester.

2. 修業年限 / Study Period

(a)外國學生專班:修業 4-6 年。

International Bachelor's Degree Programs: 4 to 6 years of study

(b)碩士班:修業 1-4 年。

Master Programs: 1 to 4 years of study

(c)博士班:修業 2-7 年。

Ph.D. Programs: 2 to 7 years of study

三、申請日期及方式/III. Application Period and Methods

1. 申請日期 / Application Period

(a) 秋季班 2024 年 1 月 1 日至 4 月 30 日止 Fall Semester: January 1 to April 30, 2024

(b) 春季班 2024 年 8 月 1 日至 1<mark>0 月 15 日止 Spring Sem</mark>ester: August 1 to October 15, 2024

2. 申請方式 / Application Methods

請至外國學生招生報名系統完成報名及上傳相關資料。

Applications and documents uploading need to be done online. (http://foreignadm.mcut.edu.tw)

四、申請應繳資料/IV. Required Application Materials

本校外國學生招生以書面審查為主,申請秋季班者應於 2024 年 4 月 30 日前、申請春季班者應於 2024 年 10 月 15 日前檢附下列表件於<u>外國學生招生報名系統</u>完成線上申請,逾期恕不受理。

The admission process for international students at our university primarily based on written evaluation. Applicants have to upload the following documents and complete the application on http://foreignadm.mcut.edu.tw before April 30, 2024 (for 2024 Fall Semester) or October 15, 2024 (for 2025 Spring Semester). Any further delayed application request will not be accepted.

| 文件 Documents | 詳細說明 Details | |
|---------------------------|--|--|
| 入學申請表 Application Form | 請依欄位說明正確填寫。 Please make sure to follow the instructions to fill in your personal information correctly. 請上傳最近 3 個月內脫帽半身正面之彩色大頭照 Upload your recent 2 inches x 2 inches bust photograph (taken within 3 months) | |

| 文件 Documents | 詳細說明 Details | | |
|--|--|--|--|
| 護照 Passport | 無護照者,請上傳國籍身分證件。 If applicants do not have a passport, you are required to upload your nationality identification document. 申請人如有居留證,請務必一併上傳。 If applicants have a residence permit(ARC), make sure to upload it together with passport. | | |
| 最高學歷或同等學力證明文件 Certificate of Highest Education Level or Equivalent Qualification | 畢業證書如非中文或英文,需附上經公證之中文或英文譯本。 If the diploma certificate is not in Chinese or English, applicants should submit notarized copy with Chinese or English translation. 應屆畢業生請上傳在學證明。 Applicants graduating in the current semester are required to upload certificate of enrollment issued by current school. | | |
| 歷年成績單 Transcript of Academic Records | 歷年成績單如非中文或英文,需附上經公證之中 文或英文譯本。 If the transcripts are not in Chinese or English, applicants should submit notarized copy with Chinese or English translation. | | |
| 財力證明 Financial Statement | ● 由金融機構提出足夠在臺就學之財力證明(須達美金3,000元以上),或提供政府、本校或民間機構提供全額獎助學金之證明(所獲獎學金總額需達美金3,000元)。 A financial statement indicating sufficient funds(at least over USD\$3,000) for studying in Taiwan should be provided, or proof of full scholarships provided by government, universities (MCUT), or private organizations can be provided. The total amount of the scholarship received must be at least USD\$3,000. ● 錄取生若獲其他機構之財力補助,須提供相關證明文件。 Admitted students who receive support from other funding institutions, must provide supporting documents.。 ● 若銀行帳戶名為非本人帳戶,則須出具帳戶所有人願意資助申請人在台就學花費之切結書。 If the bank account name stated in the bank statement is not the name of the applicant, a declaration of financial support written by account owner is required. In that statement, the sponsor must declare that she or he would pay for all expenses incurred during the applicant's studies in Taiwan. ● 財力證明不得採用代辦、公司行號或個人開立證明。 Financial Statement cannot be provided by agencies, companies, or individuals on behalf of the applicant. | | |

| 文件 Documents | 詳細說明 Details |
|--|---|
| | 申請中之各類獎學金申請表不能作為財力證明。 Any kind of scholarship application form or scholarship still in applying procedure cannot be used as a financial statement. 申請者需附英文能力檢定證明至少 CEFR B1。 |
| | Applicants are required to provide an English proficiency certificate CEFR B1 or higher. ● 如符合以下條件,可提供相關證明,不須再繳交語言測驗證明。 Applicants applying to a program conducted in English |
| | (including English-taught programs and programs with sufficient English courses to satisfy graduation requirements) do not need to provide a certificate of language proficiency if: |
| | 1.國籍為英語系國家,則無需出具任何文件。 Applicants from English-speaking countries are not required to submit any documents. 2.先前任一學位(含高中畢業證書)在英語系國家 |
| 語言能力證明 Language Proficiency Certificate | 取得,請提供您的畢業證書作為證明。 If any of your previous degrees (including senior high school's diploma) was from an English-speaking country, we will only require that you submit your graduation certificate. No further |
| 3 | proofs of English language proficiency will be required. 3.先前任一學位(含高中畢業證書)為全英語授課,請提供學校開具的證明文件。 |
| | If any of your previous degrees (including senior high school's diploma) was entirely taught in English, we will only require that you submit a certification provided by your previous |
| | university/high school. ● 英語系國家請參考簡章附件三「官方語言及通用語言為英語之國家名單一覽表」。 For English-speaking countries, please refer to |
| | Appendix III "The List of Nations with English as the Official or Common Language". • 請以英文撰寫。Write in English. |
| 讀書計畫 Study Plan | ● 內容可包括選擇本校或系所的動機以及就讀本校時的短、中、長程學習計畫。 The content may include motivation for choosing MCUT and the short, medium, or long term study plan in MCUT. |
| 自傳 Autobiography | ● 請以英文撰寫 Write in English. |

| 文件 Documents | 詳細說明 Details | |
|--|---|--|
| 系所規定之其他應繳文件。 | ● 其他依照申請系所規定須繳交之文件。 | |
| Other Materials Required by | Upload the supporting documents required by the | |
| Specific Departments / Institutes | departments applied. | |
| 其他有利審查之文件 | ● 申請者可附上有助於申請之文件。 | |
| Other Reference Documents | Submit any supporting documents. | |
| 外國學生切結書 | ● 請從申請系統下載範例並列印填寫及親筆簽名, | |
| Declaration for International Students | 完成填寫後上傳檔案。 | |
| 個人資料蒐集同意書 | Download the file from the online application system. | |
| Personal Data Collection Agreement | Then upload the form after filling out it | |

五、注意事項/V. Important Reminders

- 1. 申請人應注意申請資格及申請系所之各項規定。
 Please note that all applicant qualifications and requirements of the program should be met.
- 外國學生凡已在國內完成申請就學或以操行、學業成績不及格或因犯刑事案件經判刑確 定致遭退學者,不得再向本校申請入學。若違反此規定並經查證屬實者,撤銷其入學資 格。

An international student who is dismissed from a university or tertiary college after admission as a result of unsatisfactory conduct, or poor academic performance, or a conviction in criminal case proceedings is not permitted to re-apply for admission at this school. Verified violation of the rules on the applicant's part shall result in disqualification.

- 3. 已錄取之學生,如經發現申請資格不符規定或所繳交之證明文件有假借、冒用、偽照或塗改者,即取消入學資格;已註冊入學者,撤銷其學籍,且不發給任何相關學業證明。如在畢業後始發現上述情事者,除勒令繳回撤銷其學位證書外,並公告取消其畢業資格。 If an admitted student is found disqualified, or the certificates or document as part of their application for admission submitted to be forged, fabricated, or that has been altered in some way, shall have their enrollment eligibility revoked. If the student has already registered and begun classes, their registration as a current student shall be cancelled and they will not be awarded any certification whatsoever regarding their related academic undertakings. If any such circumstances are first discovered after a student has already graduated, the eligibility to graduate shall be revoked and any degree already awarded shall be required to return and rescind.
- 4. 外國學生來臺就學後,其於就學期間許可在臺初設戶籍登記、戶籍遷入登記、歸化或回復中華民國國籍者,喪失外國學生身分,應予退學。但依國籍法第四條第一項第一款至第三款申請歸化取得中華民國國籍者,不在此限。
 - International students who have the household registration, naturalization or restoration to R.O.C. nationality during their study will lose their international student's status and accept the discontinuation of their study by the University. However, student who apply for naturalization to acquire the nationality of the R.O.C. in accordance with Subparagraph 1 to 3, Paragraph 1, Article 4 of the Nationality Act is not subject to this requirement.
- 5. 錄取通知並不保證必定可取得入臺簽證,其審核仍依我國駐外機構決定。駐外機構可能 要求申請人需另繳交中文或英文語言能力證書,詳情請洽當地臺灣辦事處。

The admission notice does not guarantee of issuance of a visa. A visa can be approved only by the Bureau of Consular Affairs, Ministry of Foreign Affairs or Taiwan overseas missions. Some Taiwan overseas missions may require the applicants to submit the Chinese Language Proficiency (enrolling in Chinese-taught programs) or English Language Proficiency (enrolling in English-taught programs) for visa application. For the requirement of visa application, please contact the Overseas Representative Office of Taiwan in/near your country.

- 6. 入學申請表之電子郵件及聯絡電話請務必填寫正確。本校將依情況所需聯絡申請者,如申請者未能於期限內回覆,將視同放棄自身權益。
 - Make sure to provide the correct information. MCUT will contact applicants if necessary. Applicants unable to reply any notification from MCUT before deadline will be regarded as giving up their rights.
- 7. 本校依「個人資料保護法」規定,報名申請人所提供之個人資料,僅作為招生及入學學籍等校內行政相關事務人處理及利用。非取得申請者本人同意或其他法令之特別規定,不會任意將個人資料揭露於第三人或使用於蒐集目的以外之其他用途。
 - According to the "Personal Information Protection Act" of Taiwan, this school will process all personal information provided by the applicant only for internal administrative purposes like admission and student status. Personal information will not be disclosed to any third parties or used for other purposes without the authorization of the applicant or conformance to other laws or special regulation.
- 8. 本簡章未盡事宜,悉依教育部「<u>外國學生來臺就學辦法</u>」、本校「<u>外國學生就學規定</u>」或 招生委員會議決議處理。

Whatever not regulated in the Application Instructions shall be handled in accordance with MOE "Regulations Regarding International Students Undertaking Studies in Taiwan", the school's "Regulations Governing the Enrollment of International Students", or the resolutions made by the Admission Committee.

六、報到及註冊入學/VI. Registry and Enrollment

1. 錄取生應依入學許可之規定日期到校辦理報到註冊手續,並繳驗以下文件資料: Admitted students should come and register at this school on the date stated on Admission Certificate, and submit the following documents below:

| 文件 Documents | 詳細說明 Details |
|---|--|
| 畢業證書正本 | ● 須經我國駐外機構驗證蓋章。 |
| ORIGINAL Diploma | The documents must be authenticated and stamped by R.O.C. overseas missions. |
| 英文歷年成績單正本 ORIGINAL Transcript of Academic Records | |

| 文件 Documents | 詳細說明 Details |
|-------------------------|---|
| 護照 Passport | ● 護照效期須為六個月以上且有空白頁。 The passport must be valid for at least 6 months and there are blank pages left in it. One photocopy of the passport bio-page including the holder's picture is required. |
| 健康檢查報告 Health Report | ● 最近六個月內之健康檢查報告。(可提供居留健檢報告) Health report issued within 6 months. (You can provide resident visa health report as well.) |
| 保險證明 Insurance Proof | 依教育部規定,外國學生註冊時,新生應檢附已於國外投保自入境當日起六個月以上效期之醫療及傷害保險。 According to regulation issued by MOE, applicants should present MCUT a valid medical insurance proof of 6 months started from the date of entering Taiwan. 若未提供者,將由本校統一投保,費用由學生自行負擔。 MCUT will give compulsive requirement to student to join the medical insurance if he or she does not provide the proof to school. The fee is required to pay by student. |

2. 逾期未完成報到註冊者,取消入學資格。
Failure to enroll and register on time will result in disqualification.

七、學雜費收費標準/VII. Tuition and Fees of MCUT

| 學年度/學制 Academic Years/Programs | 博碩士班 Ph.D. Program Master Program | 外國學生專班 International Bachelor's Degree Programs *比照國立大學收費 In accordance with the standard of national universities |
|-----------------------------------|---|---|
| 2023 學年度 Academic Year 2023 | 50,760 元/每學期 NT\$ 50,760 (≒US\$1,500-1,700) | 24,100 元/每學期 NT\$ 24,100 / Per Semester (≒US\$800-900) |
| 2024 學年度 Academic Year 2024 | 參考 2023 學年度 Refer to Academic Year 2023 | 参考 2023 學年度 Refer to Academic Year 2023 |

^{*}學雜費退費標準依教育部規定辦理,請參閱本校會計室網頁。

^{*}The standard for refunding tuition and fees shall be processed in accordance with the regulations of MOE. Please refer to the website of Accounting Office, MCUT at https://accounting.mcut.edu.tw/p/412-1004-10040.php?Lang=en.

八、其他費用/VIII. Other Expenses at MCUT

| 學年度/學制 | 博碩士班 | 外國學生專班 | | |
|---|---|--|--|--|
| Academic Years/Programs | Ph.D. Program Master's Program | International Bachelor's Degree Programs | | |
| 住宿費 Accommodation Fee *大一全體住校,其餘採申請制 * All freshman students of Bachelor's Programs are required to stay in the university dormitories for one year. Other Students need to submit applications for housing if they want to stay on campus. | 每學期 9,000 元~14,400 元 NT\$9,000~14,400/Per Semester (≒US\$300-480) 每學期 4,000 元~5,000 元 NT\$4,000~5,000/Per Seme (≒US\$130-170) | | | |
| 生活費 Living Expenses | 每個月約新台幣 6,000 元 (不含服裝、娛樂、交通), 視個人花費會有差異。 Monthly expense is approximately NT 6,000 (excluding clothing, entertainment and transportation). Owing to different personal spending habits, living expense may vary. 書本費依照所修習課程與出版商訂價繳交。 | | | |
| 書本費 Book Expenses | Book expenses vary from course according to the prices assigned | e to course and should be paid | | |
| | 1. 來臺未滿六個月之外國學 (3,000 元/6個月)。 International Students who s | 生:須投保團體傷病醫療保險 stay in Taiwan for less than 6 medical insurance (NTD3,000/6 | | |
| 保險費 | months). | | | |
| Insurance Fee | 2. 來臺住滿六個月之外國學生:須投保全民健康保險(826元/月)。 International Students who have been living in Taiwan for over 6 months are required to join National Health Insurance of Taiwan (NTD826/month) | | | |

九、獎助學金/IX. Scholarship

- 1. 外國學生得於入境前可先向中華民國(臺灣)駐外機構或代表處申請各級政府提供之「臺灣獎助學金」,相關訊息請參考臺灣獎助學金入口網。
 - International degree students could apply for "Taiwan Scholarship" granted by Taiwanese government at the R.O.C. (Taiwan) institutes or offices abroad prior to arrival in Taiwan. Please refer to the website at http://tafs.mofa.gov.tw/Default.aspx?loc=en (please click on "Scholarships" and "Taiwan Scholarship") for information about Taiwan scholarship.
- 2. 未獲得臺灣獎助學金者,得依本校境外生獎助學金實施辦法辦理,申請本校自設獎學金與外部機構之獎學金,不得重複領取。詳細辦法請參閱本校國際事務處網頁。

For whom are not granted "Taiwan Scholarship" could apply MCUT Overseas Student Scholarship. However, the applicant is not allowed to repeat the awardee of the above-mentioned scholarships. To know more regulations, please refer to the website of the Office of International Affairs, MCUT at https://oia.mcut.edu.tw/p/412-1036-9001.php?Lang=en.

外國學生切結書

A-I Declaration for International Students

| 申請人姓名/Name of App | licant: _ | | | | |
|----------------------------|--------------|----------------|---------------|--------------------|------------------------|
| 申請系所/Department/Ins | titute App | lied for: | | | |
| 修讀學位/Degree to Pursu | ıe:□學· | 士/Bachelor | □碩士/M | aster □博士/P | h.D. |
| | | | | | |
| 1. 本人具有外國國籍, | 近保證符合 | 合下列之一; | 規定: | | |
| I hold foreign nationali | y and I ce | rtify that I n | neet one of | the following re | equirements. |
| □未曾具有中華民國國 | 図籍,且左 | ぐ申請時並2 | 不具僑生資 | 格。 | |
| I have never held Re | public of (| China ("R.O | .C.") nation | ality, and I do n | ot have overseas |
| Chinese student statu | s at the tir | ne. | | | |
| □申請時兼具中華民國 | 國國籍, 且 | 且自始未曾有 | 生臺設有戶 | 籍,並保證如 | 實填寫以下資訊: |
| At the time of application | ation, I als | o hold dual | R.O.C. nati | onality and hav | e never had household |
| registration in Taiwa | n, and I ce | rtify that I h | ave faithful | ly filled in the f | following information. |
| 如父母任一方目前或 | 曾具中華 | 民國國籍, | 請填寫具不 | 有中華民國國 | 音者之以下相關欄 |
| 位。如果兩人都具有 | , · | | | | |
| If either parent current | - | | | | _ |
| fields for the person w | ith R.O.C. | . nationality | . If both par | rents hold R.O. | C. nationality, please |
| fill in both fields. | | | | | |
| 關係 | 中 | 文姓名 | 中華民國 | 國身分證字號 | 出生日期 |
| Relationship | Name | in Chinese | R.O. | C. I.D. No. | Date of Birth |
| 父親 Father | | | | | (5) |
| 母親 Mother | | | | | |
| □剪且中華民國國籍 | 由结時日 | 1 並生由莊 | 2 岡岡維洪 | 8年。 | |

□ 胃具甲華氏國國籍,甲請時已喪失中華民國國籍滿8年

I once held dual R.O.C. nationality but I have been without R.O.C. nationality for 8 years at the time of application.

依據中華民國國籍法第二條,有下列各款情形之一者,屬中華民國國籍:

According to Article 2 of the Nationality Law of the R.O.C., a person shall have the nationality of the R.O.C. under any of the conditions provided by the following subparagraphs:

(a) 出生時父或母為中華民國國民。

His/Her father or mother was a national of the R.O.C. when he/she was born.

- (b)出生於父或母死亡後,其父或母死亡時為中華民國國民。
 - He/She was born after the death of his/her father or mother, and his/her father or mother was a national of the R.O.C.at the time of death.
- (c)出生於中華民國領域內,父母均無可考,或均無國籍者。

He/She was born in the territory of the R.O.C., and his/her parents can't be ascertained or both were stateless persons.

(d)歸化者。

He/She has undergone the nationalization process.

 本人未曾以僑生身分在臺就學,也未於申請入學當學年度依僑生回國就學及輔導辦法經 海外聯合招生委員會分發。

I have never studied in Taiwan as an overseas Chinese student, nor have I been given a placement in the current academic year by the University Entrance Committee for Overseas Chinese Students in accordance with the Regulations Regarding Study and Counseling Assistance for Overseas Chinese Students in Taiwan.

 本人未曾在中華民國完成申請就學或因操行、學業成績不及格或因犯刑事案件經判刑確 定致遭退學。

I have never gone through an application process for any program or have never been dismissed from university/college after admission due to behavior issues, poor academic performance or a conviction under the Criminal Law from any school in the R.O.C..

本人所提供之國外學歷證件,在畢業學校所在國家均為合法有效取得,並相當於中華民國國內之各級合法學校授予之相當學位。

All the foreign academic certificates I submitted have been lawfully acquired in the country where the school I graduated from is located, and are equivalent of diplomas conferred by all levels of registered schools in the R.O.C..

5. 本人已詳閱簡章內容,並遵守簡章之相關規定。

I have read the Application Guideline thoroughly and will follow all the rules.

6. 上述所陳之任一事項同意授權<mark>貴校查證,如有不實或不</mark>符規定等情事,於入學後經查證 屬實,本人願意接受貴校取消入學資格並註銷學籍,絕無異議。

I hereby agree to authorize your school to verify all of the aforementioned statements. If any of the statements is found untrue or in violation of this regulation after enrollment, I will accept your school's authority to cancel my admission and quit student status without objection.

此致 To

| 明 | 志科技 | 大學/ | Ming | Chi | Univers | sity of | f Techno | logy |
|-----|-------|-----|--------|------------|---------|---------|----------|-------|
| ٦,1 | 心がすれた | 八十二 | IVIIII | \sim 111 | CHIVEIS | olly Ol | 1 CCIIIO | IUZ y |

| 申請人簽名/Signature: | 護照號碼/ Passport No.: |
|----------------------|---------------------|
| 日期/Date(YYYY/MM/DD): | |

個人資料蒐集同意書

A-II Personal Data Collection Agreement

明志科技大學(以下簡稱本校)為蒐集、處理、利用個人資料,依個人資料保護法之規定以本聲明及同意書向您行書面告知並徵求您同意。當您於頁末簽名處簽署本同意書時,表示您已閱讀、瞭解並同意接受本同意書之所有內容。

According to the <u>Personal Data Protection Act</u>, Ming Chi University of Technology (hereinafter as MCUT) issues its statement of personal data protection and collection agreement to notify you of your responsibilities and rights and solicit your consent to the collection, processing and use of your personal data by MCUT. Your signature below indicates that you have read, understood and accepted the contents set forth in this agreement.

- 1. 本校係依據中華民國「<u>個人資料保護法</u>」與相關法令之規範,基於「教育行政業務需求」 之特定目的蒐集、處理及利用您的個人資料。
 - According to the <u>Personal Data Protection Act</u> and relevant laws and rules enacted in Taiwan, the Republic of China, MCUT will collect, process, and use your personal data to meet the needs of educational administration.
- 2. 請提供您本人正確、最新及完整的個人資料。若您的個人資料有任何異動,請主動向本校申請更正,使其保持正確、最新及完整。
 - Please provide your accurate, latest and complete personal data. Please inform MCUT of any change to your personal data to maintain the latest information.
- 3. 若您提供錯誤、不實、過時或不完整或具誤導性的資料,您將可能損失相關權益。
 You may lose certain rights or benefits if you provide incorrect, untrue, outdated or incomplete information.
- 4. 您可以拒絕向本校提供個人資料,但您可能因此喪失您的權益。
 While you may refuse to provide your personal data to MCUT, you may lose certain rights or benefits as a consequence.
- 5. 當您簽署本同意書時,即表示您已閱讀、瞭解並同意本同意書之所有內容。
 Your signature on this agreement indicates that you have read, understood and accepted its contents.
- 6. 本校保留隨時修改本同意書規範之權力,本校將於修改規範時,於本校網頁(站)公告修改 之事實。

MCUT is entitled to amend the contents of this agreement, and any amendments will be publicized on the MCUT website.

7. 本同意書之解釋與適用,以及本同意書有關之爭議,均應依照中華民國法律予以處理。
The interpretation and applicability of this agreement shall be governed by the law of the Republic of China.

此致 To 明志科技大學/Ming Chi University of Technology

| 申請人簽名/Signature: | |
|-----------------------|--|
| 日 期/Date(YYYY/MM/DD): | |

附件三/Appendix III 官方語言及通用語言為英語之國家名單一覽表 The List of Nations with English as the Official or Common Language

官方語言及通用語言為英語之國家名單一覽表

A-III The List of Nations with English as the Official or Common Language

依據中華民國外交部民國 113 年 1 月 5 日外公眾規字第 1132900017 號函

According to the official document (code:外公眾規字第 1132900017 號函) on January 5, 2024,

from the Ministry of Foreign Affairs, Republic of China (Taiwan)

| 序號 No | 地區 Area | 國家 Nation | 官方語言 Official Language | 通用語言 Common Language |
|----------|-------------------|--|------------------------------|----------------------------|
| 1 | | 澳大利亞聯邦 Commonwealth of Australia | | V |
| 2 | | 紐西蘭 New Zealand | V | |
| 3 | | 斐濟共和國 Republic of Fiji | V | |
| 4 | | 印度共和國 Republic of India | V | |
| 5 | | 密克羅尼西亞聯邦 Federated States of Micronesia | V | |
| 6 | | 諾魯共和國 Republic of Nauru | V | |
| 7 | | 薩摩亞獨立國 Independent State of Samoa | V | |
| 8 | | 新加坡共和國 Republic of Singapore | V | V |
| 9 | | 索羅門群島 Solomon Islands | V | |
| 10 | 亞太地區 | 吐瓦魯 Tuvalu | V | |
| 11 | East Asia | 萬那杜共和國 Re <mark>pub</mark> lic of Vanuatu | V | |
| 12 | and Pacific | 庫克群島(自治政府) Cook Islands | V | |
| 13 | | 吉里巴斯共和國 Republic of Kiribati | V | |
| 14 | | 馬紹爾群島共和 <mark>國 Republic of</mark> the Mar <mark>sha</mark> ll Islands | V | |
| 15 | | 紐埃(自治政府)Niue | V | |
| 16 | | 帛琉共和國 Republic of Palau | V | |
| 17 | | 巴布亞紐幾內亞獨立國 Independent State of Papua New Guinea | V | |
| 18 | | 菲律賓共和國 Republic of the Philippines | V | |
| 19 | | 東加王國 Kingdom of Tonga | V | V |
| 20 | | 馬來西亞 Malaysia | | V |
| 21 | 西亞地區 West Asia | 巴基斯坦伊斯蘭共和國 Islamic Republic of Pakistan | | V |
| 22 | | 史瓦帝尼王國(原「史瓦濟蘭王國」)Kingdom of Eswatini | V | V |
| 23 | 1 | 甘比亞共和國 Republic of The Gambia | V | V |
| 24 | 非洲地區 | 迦約共和國 Republic of Ghana | V | V |
| 25 | Africa | 賴索托王國 Kingdom of Lesotho | V | V |
| 26 | 1 | 賴比瑞亞共和國 Liberia | V | V |
| 27 | 1 | 紐米比亞共和國 Republic of Namibia | V | V |
| 28 | 1 | 奈及利亞聯邦共和國 Federal Republic of Nigeria | V | V |

| <u></u> нь | .1 = | | 官方語言 | 通用語言 |
|------------|------------------|---|----------|----------|
| 序號 No | 地區 Area | 國家 Nation | Official | Common |
| NO | Alea | | Language | Language |
| 29 | | 塞席爾共和國 Republic of Seychelles | V | V |
| 30 | | 獅子山共和國 Republic of Sierra Leone | V | V |
| 31 | | 南非共和國 Republic of South Africa | V | V |
| 32 | | 南蘇丹共和國 Republic of South Sudan | V | V |
| 33 | | 尚比亞共和國 Republic of Zambia | V | V |
| 34 | | 辛巴威共和國 Republic of Zimbabwe | V | V |
| 35 | | 波札那共和國 Republic of Botswana | V | V |
| 36 | | 喀麥隆共和國 Republic of Cameroon | V | V |
| 37 | 非洲地區 | 肯亞共和國 Republic of Kenya | V | V |
| 38 | Africa | 馬拉威共和國 Republic of Malawi | V | V |
| 39 | | 盧安達共和國 Republic of Rwanda | V | V |
| 40 | | 蘇丹共和國 Republic of the Sudan | V | V |
| 41 | | 烏干達共和國 Republic of Uganda | V | V |
| 42 | | 坦尚尼亞聯合共和國 United Republic of Tanzania | V | V |
| 43 | | 索島利亞聯邦共和國 Federal Republic of Somalia | V | V |
| 44 | | 索馬利蘭共和國 Republic of Somaliland | | V |
| 45 | | 模里西斯共和國 Republic of Mauritius | V | V |
| 46 | | 厄利垂亞 State of Eritrea | | V |
| 47 | | 愛爾蘭共和國 Re <mark>pub</mark> lic of Ireland | V | V |
| 48 | 歐洲地區 | 大不列類暨北愛爾蘭聯合王國 United Kingdom of Great | V | V |
| 40 | Europe | Britain and Northe <mark>rn I</mark> reland | V | V |
| 49 | | 馬爾他共和國 Re <mark>public of Malta</mark> | V | V |
| 50 | | 加拿大 Canada | V | V |
| 51 | North America | 美利堅合眾國 United States of America | V | V |
| 52 | | 巴貝多 Barbados | V | V |
| 53 | | 貝里斯 Belize | V | |
| 54 | | 安地卡及巴布達 Antigua and Barbuda | V | |
| 55 | 拉丁美洲 | 巴哈馬 Commonwealth of The Bahamas | V | |
| 56 | 及 | 多米尼克 Commonwealth of Dominica | V | |
| 57 | 加勒比海 | 格瑞那達 Grenada | V | |
| 58 | 地區 | 蓋亞那合作共和國 Cooperative Republic of Guyana | V | |
| 59 | Latin | 牙買加 Jamaica | V | |
| 60 | America and | 聖克里斯多福及尼維斯聯邦 Federation of Saint | 17 | |
| 60 | Caribbean | Christopher and Nevis | V | |
| 61 | | 聖露西亞 Saint Lucia | V | |
| 62 | | 聖文森及格瑞那丁 Saint Vincent and the Grenadines | V | |
| 63 | | 千里達及托巴哥共和國 Republic of Trinidad and Tobago | V | |